

# Informations d'Autriche

N° 01/07

## POLITIQUE INTERIEURE | EUROPE

Le SPÖ et l'ÖVP se sont mis d'accord sur une grande coalition

## EUROPE | POLITIQUE EXTÉRIEURE

Décès de Teddy Kollek : L'Autriche « profondément bouleversée »

## ECONOMIE

Le ministre du Travail Bartenstein : « Chute du nombre de chômeurs »

## CULTURE | MEDIAS | SCIENCE

L'UE ratifie la Convention de l'UNESCO sur la diversité culturelle

## SPORT

Gregor Schlierenzauer fait sensation à la Tournee des 4 tremplins

Notre service aux lecteurs : informé plus rapidement et avec encore plus d'actualité via e-mail. Demander maintenant gratis sous :

[www.bundeskanzleramt.at/aktuell](http://www.bundeskanzleramt.at/aktuell)

Le SPÖ et l'ÖVP se sont mis d'accord sur une grande coalition

Le SPÖ et l'ÖVP sont convenus le 8 janvier de la formation d'une grande coalition, annoncèrent le leader du SPÖ Alfred Gusenbauer et le chancelier fédéral Wolfgang Schüssel, président de l'ÖVP, dans une conférence de presse commune. M. Gusenbauer dit qu'on avait arrêté avec l'ÖVP un « programme de travail très complet » d'env. 180 pages pour les quatre années à venir. Les priorités pour des dépenses supplémentaires sont la croissance, l'emploi et l'éducation. Le nouveau Gouvernement compte 20 membres. Le SPÖ obtient la Chancellerie fédérale et les Ministères suivants : Affaires sociales, Infrastructure, Défense, Education et Arts, Condition féminine et Justice. L'ÖVP se charge des Ministères suivants : Intérieur, Finances, Sciences, Santé, Agriculture/Environnement, Economie, Affaires étrangères. Il y aura en outre trois secrétaires d'Etat de part et d'autre. Le dernier accord obtenu concerne les droits universitaires et l'allocation maternelle. Il est prévu de développer les bourses et les crédits d'études. Les étudiants prêts à fournir un travail d'utilité publique (p. ex. mouvement d'hospice) seront en outre exemptés des droits universitaires de 363 euros par semestre. Pour l'allocation maternelle, les parents auront le choix entre 436 euros par mois pour jusqu'à 36 mois comme jusqu'ici ou 800 euros pour jusqu'à 18 mois. De nouvelles négociations doivent être engagées sur le contrat relatif aux Eurofighter pour parvenir à une variante moins coûteuse. M. Gusenbauer se montra fort satisfait du pacte gouvernemental. Le Chancelier fédéral sortant sembla lui aussi se réjouir de ce qu'une part importante de la politique pratiquée jusqu'ici soit maintenue, p. ex. les « excellentes conditions cadre » dans le système fiscal. Le nouveau Gouvernement prêtera serment le 11 janvier devant le président fédéral Heinz Fischer. ■

Décès de la ministre de l'Intérieur Liese Prokop : L'Autriche en deuil

La ministre autrichienne de l'Intérieur Liese Prokop est décédée le soir de la St.-Sylvestre à l'âge de 66 ans. La femme politique ÖVP et ancienne athlète a succombé aux suites d'une rupture de l'aorte proche du cœur dans une am-

balance qui la menait à l'hôpital de St. Pölten. La nouvelle de la mort soudaine de M<sup>me</sup> Prokop a été accueillie avec consternation par tous les partis, dont les représentants rendirent hommage à cette femme compatissante, sensible et généreuse. La cérémonie funéraire officielle du Gouvernement fédéral et du Gouvernement du Land de Basse-Autriche a lieu le 9 janvier à St. Pölten, où le cardinal Christoph Schönborn célèbre le requiem à la cathédrale. Parmi les participants figurent notamment le président fédéral Heinz Fischer et de nombreux ministres étrangers. L'enterrement a lieu le 10 janvier dans la plus stricte intimité. Liese Prokop est née à Vienne le 27 mars 1941. Elle passa son enfance à Korneuburg et à Tulln. Première femme à occuper le poste de Ministre de l'Intérieur d'Autriche, elle entama sa carrière politique en 1969 par la fonction de députée à la Diète de Basse-Autriche. De 1981 à 1992, elle fut membre du Gouvernement du Land, puis gouverneur adjoint du Land. En décembre 2004, elle devint Ministre de l'Intérieur. Avant d'entrer dans la politique, M<sup>me</sup> Prokop avait couronné sa carrière sportive par la médaille d'argent en pentathlon aux Jeux olympiques de 1968 à Mexico. En 1969, championne d'Europe, elle établit le record du monde en pentathlon. M<sup>me</sup> Prokop était mariée avec son entraîneur Gunnar Prokop. Elle avait trois enfants. Comme Ministre de l'Intérieur, M<sup>me</sup> Prokop fut responsable de la mise en œuvre de la réforme des forces de l'ordre, de la nouvelle législation sur les étrangers, du raccourcissement du service civil et de la nouvelle législation sur la citoyenneté. Des représentants de la politique, du sport et des Eglises réagirent avec consternation au décès de M<sup>me</sup> Prokop. Le président fédéral Heinz Fischer qualifia la Ministre de « personnalité empathique » et son décès de « choc douloureux pour le République d'Autriche ». Le chancelier fédéral Schüssel se montra lui aussi profondément bouleversé : « Sa mort soudaine nous a tous choqués ». Pour le gouverneur de Basse-Autriche Erwin Pröll, « la Basse-Autriche a été frappée au cœur ». Selon le secrétaire d'Etat au Sport Karl Schweitzer, « l'Autriche a perdu une politique dotée d'un cœur et d'une âme et le sport autrichien une de ses principales avocates. » Le leader du SPÖ Alfred Gusenbauer qualifia M<sup>me</sup> Prokop de « femme admirable et politiquement avisée ». ■

Le président fédéral Fischer : « En la personne de Liese Prokop, l'Autriche a perdu un membre de son Gouvernement engagé, circonspect et estimé bien au-delà de son groupement politique. »

Le chancelier Schüssel : « Comme femme politique, Liese Prokop a allié une forte sensibilité sociale à une mise en œuvre conséquente et orientée sur l'être humain. Sur le plan humain, elle fut un modèle d'empathie, de compassion et de capacité aussi bien d'écouter que de décider. »

## Décès de Teddy Kollek : L'Autriche « profondément bouleversée »

Le légendaire ex-maire de Jérusalem Teddy Kollek est décédé à Jérusalem le 2 janvier âgé de 95 ans. Né en Autrichien-Hongrie et grandi à Vienne, il fut maire de Jérusalem pendant presque trente ans, de 1965 à 1993. Il avait été réélu à six reprises. Le président du Conseil israélien Ehud Olmert qualifia Teddy Kollek de « bâtisseur de la Jérusalem moderne ». Un de ses soucis majeurs fut de promouvoir la coexistence pacifique des Juifs et des Arabes dans la ville. Il créa notamment à cette fin la « Fondation de Jérusalem ». Les obsèques nationales de Teddy Kollek eurent lieu le 4 janvier sur le Mont Herzl à Jérusalem. Outre la famille de Teddy Kollek et des milliers de personnes d'Israël et du monde entier, le président Moshe Katzav, le président du Conseil Olmert ainsi que de nombreux ministres participèrent à la cérémonie. L'Autriche était représentée par le secrétaire d'Etat aux Arts et aux Médias Franz Morak. Teddy Kollek naquit le 27 mai 1911 comme fils d'un banquier dans le village de Nagyvaszony près de Budapest. Son père lui donna le nom du fondateur du sionisme Theodor Herzl. Il passa son enfance et sa jeunesse à Vienne, où il adhéra bientôt au mouvement de jeunesse sioniste Bleu-Blanc. En 1935, trois ans avant l'« Anschluss » de l'Autriche à l'Allemagne nazie, il émigra avec sa famille en Palestine, placée à l'époque sous mandat britannique. Pendant la deuxième guerre mondiale, Teddy Kollek vint en Europe en mission secrète pour sauver des juifs de l'extermination nazie. Travailleur, il devint en 1965 maire de Jérusalem, dont Israël conquiert la partie orientale avec la vieille ville dans la guerre de Six Jours en 1967. Son rival conservateur de droite Olmert prit sa relève en 1993. La même année, Kollek obtint le doctorat d'honneur de l'Université de Vienne, en 2001 Vienne lui conféra la citoyenneté d'honneur. L'Autriche réagit avec consternation à la nouvelle de mort de Teddy Kollek. Dans ses condoléances à la famille Kollek, le chancelier fédéral Schüssel exprima sa « peine profonde et son respect » pour le défunt. Il évoqua l'engagement de ce ressortissant de la vieille Autriche : « La mort de Teddy Kollek marque non seulement la fin de la vie d'un homme et d'un politique sans pareil, mais aussi d'une période de l'histoire israélo-autrichienne. Teddy

Kollek symbolise plus que tout autre les relations mouvementées entre les deux pays ainsi que les efforts soutenus de s'entendre et de se réconcilier ». Selon le secrétaire d'Etat Morak, Kollek était « un politique et bâtisseur de ponts remarquable et exceptionnel. Teddy Kollek a rendu de précieux services au développement des relations entre l'Autriche et Israël », dit M. Morak. Kollek est toujours resté en contact avec sa vieille patrie. Ces dernières années, la coopération culturelle s'est elle aussi renforcée, notamment au Festival de musique de chambre ou au Musée Herzl. Le cardinal Christoph Schönborn rendit hommage aux mérites de Kollek à l'égard du rapprochement judéo-chrétien et rappela que la restitution de l'Hospice autrichien à Jérusalem à l'Eglise catholique fut « largement le mérite de Kollek ». Le Consistoire israélite d'Autriche exprimèrent eux aussi leur profonde tristesse. L'ex-maire de Vienne Helmut Zilk rendit hommage à son ex-homologue défunt : « Il était un grand personnage, un grand réconciliateur, quelqu'un qui ignorait la haine ». Il se déclara fier d'avoir réconcilié Kollek avec Vienne et d'avoir été son ami. Kollek est venu à Vienne à plusieurs reprises et était citoyen d'honneur de la capitale fédérale. Helmut Zilk a obtenu en 2006 le Prix Teddy Kollek pour services exceptionnels rendus à la ville de Jérusalem. Le maire en exercice de Vienne Michael Häupl et le leader du SPÖ Alfred Gusenbauer se montrèrent eux aussi bouleversés. En la personne de Teddy Kollek, le monde perdu une « grande personnalité et un politique exemplaire qui s'est engagé infatigablement pour la paix entre Juifs et Arabes », dit M. Häupl. Le « grand humaniste » Kollek symbolisait la crédibilité, la solidarité et la justice, souligna M. Gusenbauer. ■

## Ursula Plassnik salue l'adhésion de la Roumanie et de la Bulgarie à l'UE

L'adhésion de la Bulgarie et de la Roumanie à l'UE est surtout « la reconnaissance visible de l'énorme processus de réforme » dans les deux pays, déclara la ministre des Affaires étrangères Ursula Plassnik, tout en exhortant à une poursuite des réformes portant sur le système judiciaire et la lutte contre la corruption. ■

Le chancelier Schüssel : « Notre respect pour Teddy Kollek se manifeste dans le souvenir et la poursuite courageuse de son travail marqué par la tolérance, le compromis et le réalisme – dans le processus de paix au Proche-Orient – ainsi que dans l'entretien des relations austro-israéliennes. »

Le secrétaire d'Etat Morak : « Le nom de Teddy Kollek et son testament spirituel se perpétueront dans le travail engagé de la Fondation de Jérusalem. »

L'ex-maire Zilk : « Ce que Jérusalem est aujourd'hui, c'est Teddy Kollek. »

Le président du SPÖ Gusenbauer : « Nous et toutes les générations qui suivront se souviendront de Teddy Kollek comme d'un témoin incorruptible – et comme d'un modèle pour toutes ceux qui se sentent responsables face à l'histoire. »

## Le ministre du Travail Bartenstein : « Chute du nombre de chômeurs »

« Le nombre de chômeurs chute », ce retournement positif de la tendance s'est consolidé, a déclaré le ministre de l'Economie et du Travail Martin Bartenstein le 2 janvier lors de la présentation des indices du marché de l'emploi pour décembre. On est « en route vers le plein emploi », qui devrait être possible d'ici 2010, dit M. Bartenstein. Le marché de l'emploi a surtout profité de la bonne conjoncture. La croissance économique de 3,0 à 3,1 % du PIB (produit intérieur brut) est supérieure à celle de la zone euro, du Japon et des USA. La diminution du chômage est donc due pour les trois quarts à la forte croissance et pour 20 à 25 % à l'offensive de qualification jusqu'ici la plus grande du Service de la main d'œuvre (AMS), souligna le ministre de l'Economie. La reprise du marché de l'emploi résulte en premier lieu des exportations, qui ont franchi l'année dernière avec une augmentation de 12,3 % le mur du son des 100 mrd d'euros. Un emploi sur deux a de ce fait été obtenu par l'exportation de biens et de services. La situation propice du marché de l'emploi contribuera donc aussi considérablement à un bon démarrage pour 2007. M. Bartenstein est optimiste : Les perspectives conjoncturelles sont bonnes, on devrait atteindre 3 %. Tandis que le nombre de chômeurs a diminué en décembre de 9,2 %, soit de 28.173 personnes, à 279.109, l'emploi a augmenté en Autriche selon les chiffres provisoires de l'AMS de 2,0 % à 3.264.900 personnes. La diminution du chômage de jeunesse (15 à 24 ans) a été significatif en décembre : Il s'est réduit de 12,0 %, soit de 5.913 personnes, à 43.511 jeunes chômeurs. Chez les travailleurs âgés (à partir de 50 ans), le chômage a diminué de 7 % à 51.119 personnes, le nombre de chômeurs de longue durée (plus de 12 mois) s'est réduit de 28,4 % à 7.405 personnes. Pour les demandeurs d'une place d'apprentissage, l'AMS a enregistré une diminution de 2,7 % à 5.148 personnes. Le nombre d'emplois vacants signalés s'est monté à 2.746 (moins 5,2 %). Avec un taux de 4,7 % et une cinquième place derrière le Danemark, les Pays-Bas, l'Estonie et l'Irlande, l'Autriche est bien positionnée au niveau international. La moyenne de l'UE-15 était en décembre de 7,3 %, la moyenne de l'UE-25 de 7,9 %. Dans la moyenne annuelle de 2006, le chômage a dimi-

Le ministre du Travail Bartenstein : « Le marché de l'emploi se développe de façon excellente, le retournement de la tendance s'est consolidé une fois de plus en décembre. »

Wifo/IHS : En 2007, l'économie de l'Autriche continue à croître davantage que celle de la zone euro

nué de 5,3 % à 239.174 demandeurs d'emploi. L'emploi a augmenté dans la moyenne annuelle de 1,6 %, soit d'env. 50.000 à 3.281.386 travailleurs (salariés ; 2005 : 3.230.286). ■

## Pronostic Wifo/IHS de 2007 à 2008 : La dynamique conjoncturelle reste

L'actuel essor économique s'affaiblira certes légèrement en 2007, mais la croissance pourrait atteindre la barre des 3 %. L'Institut d'études conjoncturelles (Wifo) et l'Institut d'études avancées (IHS) ont relevé le 21 décembre leurs pronostics de croissance pour 2007 de 3/10 de points de pourcentage. Le Wifo prédit maintenant pour cette année une croissance économique réelle de 2,7 %, l'IHS escompte une hausse de 2,6 %. Le futur Gouvernement fut exhorté à continuer à être économe précisément à cause de la forte conjoncture. Avec la croissance prédite par les instituts, l'Autriche connaîtrait de nouveau en 2007 une croissance plus rapide que la zone euro. Pour 2006, les experts escomptent unanimement une croissance de 3,2 %. Pour 2008, le Wifo et l'IHS prédisent une croissance de l'économie nationale autrichienne de 2,3 et 2,4 % respectivement. Les exportations restent le moteur de croissance le plus fort. Les deux instituts mettent toutefois en garde contre les risques pouvant résulter pour les exportations d'un dollar plus faible et d'un euro plus fort. ■

## Contrat sur la vente de la BAWAG

La vente de la banque syndicale BAWAG P.S.K. aux Américains a été fixée contractuellement le 30 décembre. La banque autrichienne sera transférée en avril ou en mai à un consortium dirigé par l'investisseur américain Cerberus. Le prix d'achat est de 3,2 mrd d'euros. La cinquième banque du pays fut adjugée à Cerberus le 14 décembre. ■

## Maintien de l'interdiction des OGM

L'Autriche s'est imposée dans la querelle sur la levée de son interdiction des OGM exigée par la CE. Les ministres de l'Environnement ont voté le 19 décembre pour le maintien de l'interdiction d'importation de maïs génétiquement modifié. ■

## L'UE ratifie la Convention de l'UNESCO sur la diversité culturelle

A l'occasion de la ratification par l'UE de la Convention de l'UNESCO sur la protection et la promotion de la diversité culturelle, une cérémonie a eu lieu au Palais des Beaux-Arts de Bruxelles en présence du président de la Commission de l'UE José Manuel Barroso, du directeur général de l'UNESCO Koichiro Matsuura, des ministres de la Culture des Etats membres et de représentants de la politique et de la culture. L'Autriche était représentée par le secrétaire d'Etat aux Arts et aux Médias Franz Morak. M. Morak souligna que la Convention avait été élaborée « au bon moment » avec les « bons contenus ». En particulier la consécration de la l'aide publique à l'art et du droit à une politique culturelle autonome ainsi que la légitimation des instruments nationaux d'orientation et la sauvegarde de la radiodiffusion de droit public font de cette Convention un instrumentaire international central ». Dans le cadre de la Table ronde dans laquelle des représentants de la culture et de la politique discutèrent de l'importance de la Convention de l'UNESCO, Peter Paul Skrepek, créateur musical et président du syndicat culturel, déclara que « cette Convention est nécessaire pour la survie des créateurs culturels ». Le fait que le Conseil de l'Europe, l'OCDE, mais aussi les Commissions nationales de l'UNESCO travaillent déjà à un plan d'action est une preuve de plus de « l'importance de cette Convention pour la coopération internationale », conclut M. Morak. ■

## La République de Croatie distingue le Secrétaire d'Etat Franz Morak

Le président du Conseil croate Ivo Sanader a distingué le 20 décembre à Zagreb le secrétaire d'Etat aux arts et aux Médias Franz Morak pour les services qu'il a rendus aux relations entre la République de Croatie et l'Autriche, en particulier au niveau culturel, par l'ordre croate le plus prestigieux, l'Ordre du prince Branimir au ruban. Dans son discours de remerciement, M. Morak souligna l'importance de l'échange culturel pour la compréhension réciproque entre voisins. Celle-ci « est un concept qui va bien au-delà du fait d'avoir une frontière commune. Je conçois la distinction comme grand honneur et en même

temps comme symbole des efforts communs d'approfondir les relations entre nos deux pays ». Il évoqua aussi les initiatives culturelles les plus diverses avec les Etats d'Europe du Sud-Est. C'est ainsi que plusieurs coopérations ont déjà eu lieu notamment dans le cadre de l'initiative « Théâtre lyrique d'Europe centrale et orientale » lancée avec la Deutsche Bank. Cette initiative finance aussi quatre bourses à l'Opéra de Zagreb. Un autre engagement de l'Autriche avait trait à l'appui accordé à la Croatie pour les Points de contact culturels de l'UE. Il a aussi été convenu avec le ministre croate de la Culture Bozo Biskopic d'élargir le programme « Artistes en résidence » entre l'Autriche et la Croatie, surtout concentré sur l'art contemporain. M. Morak, qui qualifia la Croatie de modèle et de pionnier pour la région toute entière, assura que l'Autriche continuerait à s'engager pour l'adhésion de la Croatie à l'UE : « La politique culturelle a pour tâche de rapprocher les gens. Les contacts culturels sont importants précisément dans le contexte du processus d'élargissement de l'UE. Le fait de se tourner vers nos voisins du sud-est, vers une région qui nous a enrichi culturellement pendant des siècles, est en dernière analyse un retour sur notre conception de nous-mêmes, sur nous-mêmes ». ■

## Festival OsterKlang Vienne 2007

Le Festival OsterKlang 2007 présente du 31 mars au 9 avril une palette musicale comportant de nombreux projets hors du commun – du Baroque jusqu'à la Modernité. Dans cinq salles différentes – notamment les plus belles salles de concert de Vienne telles que la Grande salle du Musikverein ou la Salle Mozart du Konzerthaus –, des artistes de réputation internationale présentent un programme choisi de très haute qualité constituant une réflexion sur la « Mort du Christ ». La première de « Giulio Cesare » de Georg Friedrich Händl sous la conduite musicale de René Jacob a lieu au « Nouvel Opéra » au Theater an der Wien. Le Festival est inauguré par l'Orchestre philharmonique de Vienne dirigé par Philippe Jordan avec « Un Requiem allemand » de Johannes Brahms. Souvent considéré comme écho au décès de Robert Schumann, cette œuvre reflète aussi la

OsterKlang  
Vienne : Du 31  
mars au 9 avril  
2007  
[www.theater-wien.at](http://www.theater-wien.at)

confrontation du compositeur avec la perte de sa mère, dont la mort déclencha la reprise de la composition commencée en 1856. ■

### Positionnement international de l'Année Haydn 2009

Après l'année anniversaire de Mozart 2006, le bicentenaire de la mort de Joseph Haydn en 2009 doit de nouveau offrir l'occasion « de mettre en exergue des destinations autrichiennes et leur compétence musicale ». Tourisme Vienne, Tourisme Burgenland, l'Office touristique de Basse-Autriche et l'Office national autrichien du tourisme se sont unis en un groupe de travail ArGe Haydn pour développer une campagne internationale pour l'année Haydn. Joseph Haydn, le premier maître du Classicisme viennois, né en 1732 à Rohrau (Basse-Autriche) dans une famille modeste, fut de 1766 à 1790 maître de chapelle princier au service des Esterházy à Eisenstadt (Burgenland) et Esterháza (aujourd'hui Fertöd/Hongrie) et était considéré dans sa vieillesse comme étant le compositeur le plus génial et le plus célèbre d'Europe. Haydn mourut à Vienne en 1809. Son goût de l'expérimentation semblait intarissable dans 52 sonates pour piano, 83 quatuors à cordes, dans lesquels il réalisa pour la première fois l'équivalence totale des quatre instruments, dans 24 concertos pour piano et pour orgue et dans plus de 100 symphonies – de la période du « Sturm- und Drang » révolutionnaire (vers 1765) jusqu'aux années londoniennes (1790-92, 1794/95). Dans sa vieillesse, ses oratorios « La Création » (1798) et « Les Saisons » (1801) couronnèrent un œuvre sans pareille. Son œuvre opératique fut surtout redécouvert ces dernières années par les Journées Haydn d'Eisenstadt. Le Festival de Salzbourg 2007 présente « Armida », un de ses principaux opéras. Toutes les villes mentionnées possèdent des souvenirs authentiques de la vie et de l'œuvre de Haydn, exécutent sa musique à un très haut niveau – une base optimale pour une prise en charge de thèmes. Bratislava/Presbourg (Slovaquie), où Haydn se produisit fréquemment et composa aussi plusieurs de ses œuvres, et le château d'Esterháza à Fertöd, dont il dirigea l'opéra pendant de longues années, sont deux nouveaux partenaires internationaux qui furent invités à adhérer à la communauté publicitaire. On vise en outre à une coopération avec la direc-

[www.pleyel.at](http://www.pleyel.at)  
[www.pleyeljahr.at](http://www.pleyeljahr.at)  
 Nous recommandons aux amateurs de musique la visite du Musée Pleyel à Ruppersthal près de Tulln (Basse-Autriche).

[www.sallepleyel.fr](http://www.sallepleyel.fr)

[www.haydnfestival.at](http://www.haydnfestival.at)

tion de la région Centre (Région européenne Centre). Le plan d'action jusqu'à 2009 doit être présenté au public dans le courant de cette année. ■

### Anniversaire du musicien et entrepreneur Ignaz Joseph Pleyel

Il y a 250 ans, le 18 juin 1757, Ignaz Joseph Pleyel, huitième enfant d'un instituteur de village, naquit à Ruppersthal près de Tulln (Basse-Autriche). Il joua du violon et de l'orgue dès son jeune âge. Johann Baptist Vanhal et Joseph Haydn le formèrent. Il devint premier chef de chapelle de la cathédrale de Strasbourg, charge qu'il abandonna à cause des événements révolutionnaires. En 1791, il dirigea les « Professional Concerts » à Londres. Mozart appréciait ses quatuors à cordes. Pleyel en composa 70, plus 41 symphonies, 48 sonates pour piano et deux opéras. Le compositeur fut aussi un habile entrepreneur de musique : Vivant depuis 1795 à Paris, il édita 4000 œuvres. Pleyel fut le premier à lancer sur le marché des partitions de poche – des éditions bon marché en petit format des partitions chef d'orchestre. En 1807, il fonda la légendaire manufacture de pianos « Pleyel, S.A. Paris » existant jusqu'à nos jours, reprise en 1824 par son fils Camille. Elle fabrique toujours à Alès (Midi de la France) env. 900 pianos droits et 60 pianos à queue de concert par an. Camille construisit en 1839 la « Salle Pleyel » à Paris célèbre jusqu'à nos jours, où débutèrent notamment César Franck et Camille Saint-Saëns. Ignace Pleyel vécut jusqu'à sa mort en 1831 dans sa propriété près de Paris. Il repose au cimetière du Père Lachaise, non loin de Bizet, de Cherubini et de Bellini. Le 250<sup>e</sup> anniversaire de la naissance d'Ignaz Pleyel sera fêté en Autriche par une soixantaine de manifestations, p. ex. par des concerts de la Société internationale Pleyel (IPG) à Ziersdorf (Weinviertel/Basse-Autriche). De la musique de Pleyel sera aussi exécutée aux des festivals Allegro Vivo et Musica Sacra, au Festival Chopin à Gating, au Festival d'orgue à l'abbaye de Zwettl et aux Journées Haydn au château de Rohrau. Du Pleyel figurera au répertoire de l'Orchestre symphonique de jeunesse de Basse-Autriche, de l'Académie internationale d'été Prague-Vienne-Budapest, de l'Académie Haydn au château Esterházy à Eisenstadt et à la Maison

Bruckner à Linz. L'Université de musique et d'art dramatique de Vienne et le concours « prima la musica » créent un Prix Pleyel. L'éditeur de musique viennois Doblinger a publié un nombre d'œuvres de musique de chambre et les Chansons écossaises de Pleyel, qu'on entendra au Festival de musique de Potsdam Sans-Souci et au Festival de Beethoven de Bonn. Un Foyer Pleyel au Palais du Festival de St. Pölten évoquera dorénavant la mémoire du grand compositeur natif de Basse-Autriche qui fit une carrière mondiale à partir de la France. ■

### Vorarlberg évoque la mémoire du grand peintre Angelika Kauffmann

Le 5 novembre 2007 a lieu le bicentenaire de la mort du peintre Angelika Kauffmann. Née en 1741 à Chur (Suisse) comme enfant unique du peintre Joseph Kauffmann, elle vécut près du lac de Côme, plus tard à Londres, à Venise et à Schwarzenberg dans la Forêt de Bregenz – un patelin qu'elle adorait, lieu de naissance de son père, où repose aussi ses fonds. Fascinée par les idées des Lumières, elle devint une des femmes artistes les plus en vue – une « princesse de la peinture » néo-classique. Sa rencontre à Rome avec l'archéologue allemand Johann Joachim Winckelmann, dont elle fit un portrait célèbre en 1764, eut une grande influence sur sa conception de l'art et sur son style pictural. Johann Wolfgang von Goethe posa pour elle en 1787. Angelika Kauffmann devint membre des Académies des beaux-arts de Rome, Florence et Londres, bien qu'à cette époque celles-ci n'admettaient pas encore d'étudiantes et que les femmes n'avaient pas le droit de peindre des nus masculins. Sous la protection de Joshua Reynolds, directeur de la Royal Academy, elle développa à Londres un style très personnel, le « style grec » s'orientant sur l'Antiquité. Le sculpteur Antonio Canova fit des obsèques à Rome de cette femme exceptionnelle, qui parlait quatre langues, savait chanter et connue pour sa grâce et la délicatesse de ses sentiments, un cortège somptueux auquel participèrent les personnalités les plus en vue de la ville. Un avis contemporain, « Une femme au talent inoui », sert de titre à la grande exposition en deux parties sur Angelika Kauffmann que le Musée du land du Vorarlberg à Bregenz organise du 14 juin au 5 novembre avec le Musée Kauffmann de Schwarzenberg avec des prêts interna-

tionaux. Elle a lieu parallèlement à la Schubertiade Schwarzenberg. Le jour anniversaire de sa mort sera célébré en l'église paroissiale de Schwarzenberg avec le Requiem de Mozart. Le Musée du Land du Vorarlberg montre dès la mois de mars quasiment comme prélude à la grande exposition estivale dirigée par le directeur du musée et commissaire Tobias G. Natter « Kauffmann dans nos propres fonds » – 26 huiles remarquables, de nombreux dessins et 350 gravures. ■

### Schubertiade Schwarzenberg 2007 de nouveau aussi à Hohenems

En 1976, Hermann Prey fonda à Hohenems (Vorarlberg) un festival pour Franz Schubert pour lui accorder la place qui lui revient de droit à côté de Haydn, Mozart et Beethoven. La petite ville à peine connue jusque là devint rapidement un des lieux de festival les plus réputés. Aujourd'hui, la Schubertiade, qui a lieu depuis 1994 à Schwarzenberg dans la Forêt de Bregenz dans la Salle Angelika Kauffmann, est avec env. 70 manifestations et plus de 30.000 auditeurs par an le principal festival de Schubert du monde. Tous les artistes qui marquent le musique de Schubert y participent. Au bout de quinze ans, la Schubertiade retourne avec des concerts supplémentaires à ses origines à Hohenems – dans la Salle Markus Sittikus, monument protégé ayant beaucoup d'ambiance, portant le nom du prince archevêque de Salzbourg qui a fortement marqué l'aspect de cette ville par la construction de la cathédrale et du château de Hellbrunn. ■

### La brochure « Innovative Film Austria » donne un aperçu des aides

La direction générale Arts de la Chancellerie fédérale a publié une brochure illustrée en anglais « iF - Innovative Film Austria » qui présente les films innovateurs soutenus par la Loi sur l'aide à l'art. Ces deux dernières années, de l'aide a été accordée à une cinquantaine de films soumis par des individus ou des sociétés. La palette va de courts métrages en passant par des documentaires jusqu'à des films d'avant-garde. Peter Tscherkassky, Virgil Widrich, Martin Arnold, Gustav Deutsch et Lisl Ponger comptent parmi les réalisateurs les plus remarquables. ■

[www.vlm.at](http://www.vlm.at)

[www.angelika-kauffmann.com](http://www.angelika-kauffmann.com)

Schubertiade Schwarzenberg : Du 14 au 24 juin et du 24 août au 9 septembre. Hohenems offre un programme du 23 février au 20 mai. [www.schubertiade.at](http://www.schubertiade.at)

[www.art.austria.gv.at](http://www.art.austria.gv.at)

## Gregor Schlierenzauer fait sensation à la Tournée des 4 tremplins

Le plombier norvégien de 21 ans Anders Jacobsen, qui, à cause d'une mauvaise forme persistante avait même déjà été exclu de l'équipe B, remporta le 7 janvier le classement général de la Tournée des quatre tremplins (Oberstdorf, Garmisch-Partenkirchen, Innsbruck, Bischofshofen). La véritable sensation fut l'Autrichien de 17 ans Gregor Schlierenzauer, vainqueur du jour à Oberstdorf et Bischofshofen. Ce ne furent que des rafales de vent à Innsbruck lors de son saut qui empêchèrent une victoire d'ensemble. La vedette suisse Simon Ammann fut troisième dans le classement général. L'entraîneur en chef autrichien Alexander Pointner accepta que Schlierenzauer participe aussi aux Championnats du monde nordiques à Sapporo. Outre le vainqueur olympique Thomas Morgenstern dont la forme va s'améliorant, il est l'as de l'équipe autrichienne – aussi pour la Coupe mondiale. ■

## Tournoi viennois de foot en salle

Après une pause d'un an, la 46<sup>e</sup> édition du tournoi de football traditionnel a eu lieu à la Stadthalle de Vienne. Cet événement hors pair fut créé par Pepi Argauer au tournant de l'année 1959/60. Heinz Palme, dont l'agence organisa le tournoi avec les clubs Austria et Rapid, se réjouit de l'afflux du public, des matches excellents et de la bonne ambiance. Austria de Vienne remporta le tournoi pour la 19<sup>e</sup> fois. On voudrait poursuivre ensemble la tradition du tournoi de la Stadthalle. ■

## 2007 prépare l'EURO de football et l'Olympiade 2008

Les sportifs d'hiver autrichiens peuvent enchaîner dès les Championnats du monde de ski alpin (du 3 au 18 février à Aare) et nordique (du 22 février au 4 mars à Sapporo) sur les succès grandioses aux Jeux olympiques de Turin. Contrairement aux skieurs, les lugeurs autrichiens ont l'avantage d'être chez eux aux Mondiaux d'Igls (du 2 au 4 février). Les grands événements que sont l'EURO de football en Autriche et en Suisse (du 7 au 29 juin 2008) et les Jeux olympiques 2008 à Pékin (du 8 au 24 août 2008) s'annoncent déjà dans l'année sportive 2007, où il s'agit

d'obtenir des places de quota dans non moins de 21 championnats du monde de disciplines sportives terrestres et aquatiques pour les Jeux en Chine, tandis que sur le gazon on joue jusqu'au 21 novembre pour obtenir l'un des 14 tickets de participation pour l'EURO 2008. La principale décision de politique sportive sera par contre prise le 4 juillet à Guatemala-Ville, où l'assemblée générale du Comité olympique international (COI) détermine l'organisateur des Jeux d'hiver 2014. Les concurrents restants de Salzbourg pour les Jeux olympiques sont Pyeongchang (Corée du Sud) et Sotchi sur la mer Noire (Russie). ■

## ORF SPORT: «Lumière dans la nuit»

Pour la huitième fois, ORF SPORT, avec l'aide active de sportifs autrichiens, d'entreprises d'équipement sportif et des nombreux téléspectateurs/trices d'ORF, s'est mis au service de la bonne cause pour l'action « Lumière dans la nuit ». Le dimanche du sport du 17 décembre 2006 fut une longue journée de bienfaisance au profit d'enfants en détresse et de souffrants en Autriche. Avec l'appui de nombreux sportifs tels que l'as du rallye Manfred Stohl, les vedettes du ski Hans Knauss et Benjamin Raich, des événements ou des objets exceptionnels furent mis aux enchères. ORF SPORT a remis 92.475 euros à l'action « Lumière dans la nuit ». ■

## Marlies Schild bat des records

A Kransjka Gora (Slovénie), Marlies Schild, 25 ans, battit avec sa onzième victoire au slalom le record de l'ÖSV détenu par son ami le double vainqueur olympique Benjamin Raich. La Croate Janica Kostelic, sportive la plus médaillée de l'histoire olympique, déclara que Marlies Schild était « à des lieues en avance sur les autres ». La skieuse née à Admont (Styrie) est considérée dès aujourd'hui comme première candidate pour la boule de cristal de la Coupe du monde de slalom.

### MENTION D'IMPRESSION

Propriétaire du média (éditeur) et producteur : Chancellerie fédérale, Service de presse fédéral. A-1014 Vienne, Ballhausplatz 1 ; Direction I/4 : directeur : Helmut Wohnout ; rédaction : Franz Putz, tél. ++43/1/531 15-2579, fax ++43/1/531 15-4283, e-mail: [franz.putz@bka.gv.at](mailto:franz.putz@bka.gv.at) ; expédition : direction I/5, Irene Bucher, tél. ++43/1/531 15-2958, fax ++43/1/531 15-2814, e-mail: [irene.bucher@bka.gv.at](mailto:irene.bucher@bka.gv.at); <http://www.bundeskanzleramt.at> ; La reproduction partielle du texte est autorisée. Publié par le Service de presse fédéral-Vienne.